

## Editorialy

### Adjuvantná chemoterapia nemalobunkového karcinómu pľúc: nie vždy to časom stratí lesk

Jean-Yves Douillard (viz články na str. 98 a 105) ..... 90

Překlad: MUDr. Gabriela Chowaniecová

### Cílená chemoterapie? Platina u karcinomu prsu s dysfunkcií *BRCA1*

Lisa A. Carey (viz článok na str. 113)..... 92

Překlad: MUDr. Vratislav Janda

### Chronická myeloidní leukémie: zvrát chronické fáze

John M. Goldman (viz články na str. 118 a 125) ..... 95

Překlad: MUDr. Petr Sukalovský

## Původní sdělení

### *Hrudní onkologie*

### Randomizovaná štúdia fázy III – vinorelbín plus cisplatina v porovnaní s observáciou u kompletne resekovaného nemalobunkového karcinómu pľúc štádia IB a II: aktualizovaná analýza prežitia JBR.10

Charles A. Butts, Keyue Ding, Lesley Seymour, Philip Twumasi-Ankrah, Barbara Graham, David Gandara, David H. Johnson, Kenneth A. Kesler, Mark Green, Mark Vincent, Yvon Cormier, Glenwood Goss, Brian Findlay, Michael Johnston, Ming-Sound Tsao, and Frances A. Shepherd (viz editoriál na str. 90 a článok na str. 105)..... 98

Překlad: MUDr. Gabriela Chowaniecová

### Dlhodobé výsledky štúdie International Adjuvant Lung Cancer Trial, hodnotiacej adjuvantnú chemoterapiu na báze cisplatiny pri resekovanom karcinóme pľúc

Rodrigo Arriagada, Ariane Dunant, Jean-Pierre Pignon, Bengt Bergman, Mariusz Chabowski, Dominique Grunenwald, Mirosław Kozłowski, Cécile Le Péchoux, Robert Pirker, Maria-Izabel Sathler Pinel, Michèle Tarayre, and Thierry Le Chevalier (viz editoriál na str. 90 a článok na str. 98)..... 105

Překlad: doc. MUDr. Petr Beržinec, CSc.

## Nádory prsu

### Četnosti patologických kompletních odpovědí u mladých žen s karcinomem prsu s pozitivitou *BRCA1* po neoadjuvantní chemoterapii

Tomasz Byrski, Jacek Gronwald, Tomasz Huzarski, Ewa Grzybowska, Magdalena Budryk, Malgorzata Stawicka, Tomasz Mierzwa, Marek Szwiec, Rafal Wisniowski, Monika Siolek, Rebecca Dent, Jan Lubinski, and Steven Narod (viz editorial na str. 92)..... 113

Překlad: MUDr. Vratislav Janda

## Hematologické malignity

### Nilotinib v léčbě první linie u pacientů s chronickou myeloidní leukémií v časně chronické fázi

Jorge E. Cortes, Dan Jones, Susan O'Brien, Elias Jabbour, Marina Konopleva, Alessandra Ferrajoli, Tapan Kadia, Gautam Borthakur, Denise Stigliano, Jianqin Shan, and Hagop Kantarjian (viz editorial na str. 95 a článek na str. 125)..... 118

Překlad: MUDr. Petr Sukalovský

### Výsledky terapie dasatinibem u pacientů s chronickou myeloidní leukémií v časně chronické fázi

Jorge E. Cortes, Dan Jones, Susan O'Brien, Elias Jabbour, Farhad Ravandi, Charles Koller, Gautam Borthakur, Brenda Walker, Weiqiang Zhao, Jianqin Shan, and Hagop Kantarjian (viz editorial na str. 95 a článek na str. 118)..... 125

Překlad: MUDr. Petr Sukalovský

Překlady vybraných článků z *Journal of Clinical Oncology*.

Copyright: American Society of Clinical Oncology 2010. Všechna práva vyhrazena.

Autoři, editoři ani ASCO neodpovídají za jakékoli chyby, opominutí či vypuštění částí textu v překladech. Tvrzení a názory vyjadřované v zahraničních vydáních *Journal of Clinical Oncology* (JCO) neodrážejí ve všech případech názory American Society of Clinical Oncology (ASCO). Zmínka o jakémkoli produktu, službě či léčebné metodě v tomto časopise nesmí být vykládána jako jejich podpora či propagace. V případě léků je výhradně na zodpovědnosti ošetřujícího lékaře nebo jiného poskytovatele péče, na jeho nezávislých zkušenostech a znalosti pacienta, aby pro něj zvolil optimální způsob léčby a vhodné dávkování. Čtenářům se doporučuje – pokud jde o dávkování léků, způsob a délku podávání, indikace a kontraindikace – vycházet z příslušné odborné literatury a lékových informací dodávaných výrobcí k jednotlivým přípravkům. Rovněž s otázkami týkajícími se charakteristik a omezení jednotlivých léků by se čtenáři měli obracet přímo na výrobce. ASCO nepřebírá žádnou zodpovědnost za jakékoli ublížení nebo škody způsobené na osobách a majetku, které by vznikly z jakéhokoli použití materiálů obsažených v této publikaci nebo v souvislosti s nimi ani za jakékoli chyby, opominutí či vypuštění částí textu při jejich překladu.